



FESTIVAL de FILMS ASIATIQUES
PROGRAMME 2004

HISTOIRES
d'Orient

B
I
E
N
V
E
N
U
E

BIEN LE BONJOUR JEUNES
ET VIEUX, AMOUREUX DE CE
PAYS AUX MOEURS SI DIFFÉRENTES.
JE SUIS HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR
À CE FESTIVAL HORS DU COMMUN.

HISTOIRE D'ORIENT SE PRODUIT POUR LA
TROISIÈME FOIS À MONTRÉAL ET NOUS
VOULONS VOUS DONNER LES MEILLEURS FILMS
QUE NOUS POUVONS TROUVER. CECI DIS, JE NE
CROIS PAS PLAIRE À TOUS !



CETTE ANNÉE, DU
DIVERTISSEMENT, DE
L'AVENTURE, DE L'IMPRÉU ET DE
L'AMOUR SONT AU RENDEZ-
VOUS. DES HISTOIRES TOUTES AUSSI
BELLES LES UNES QUE LES AUTRES
VOUS FERONS DÉCOUVRIR MON PAYS QUE J'AIME
PLUS QUE TOUT.

BONNE ÉCOUTE A TOUS.



TONY LEUNG CHIU WAI

T
A
B
L
E
D
E
S
M
A
T
I
È
R
E
S

M
O
T
D
E
B
I
E
N
V
E
N
U
E 3

C
A
L
E
N
D
R
I
E
R
D
E
S
A
C
T
I
V
I
T
É
S 4

C
O
U
P
O
N
R
A
B
A
I
S
! 5
Z
A
T
O
I
C
H
I 7
H
E
R
O 9

C
A
R
T
E
R
O
U
T
I
È
R
E 10
& 11
I
R
O
N
M
O
N
K
E
Y 12

T
H
E
L
A
S
T
S
A
M
O
U
R
A
Ï 13
G
A
L
L
É
R
I
E
P
H
O
T
O 16
& 17

W
O
N
D
E
R
F
U
L
D
A
Y
S 13
C
O
N
C
L
U
S
I
O
N 18

2

3

18 AOÛT 2004

12H : OUVERTURE

13H : ZATOICHI

15H30 : CÉRÉMONIE DU THÉ

16H : SOUPER
TRADITIONNEL

18H30 : SPECTACLE NŌ

19H : WONDERFUL
DAYS

21H :
FERMETURE

19 AOÛT 2004

12H :
OUVERTURE

13H : HERO

15H30 :
CÉRÉMONIE DU THÉ

16H : SOUPER SUSHI

18H30 :
SPECTACLE DE
GEISHA

19H : THE LAST
SAMOURAI

21H :
FERMETURE

20 AOÛT 2004

12H : OUVERTURE

13H : IRON MONKEY

15H30 :
DÉGUSTATION DE SUSHI

16H : SOUPER TRADITIONNEL

18H30 :
SPECTACLE D'ARTS MARTIAUX ET KENDO

19H : FEUX D'ARTIFICES

21H : FERMETURE

21 AOÛT 2004

12H :

OUVERTURE

13H : TIRAGE
DES
PRIX DE
PRÉSENCE

14H :
REMERCIEMENTS
ET...

AU REVOIR

FILMS :

HERO X _____

WONDERFUL DAYS X _____

IRON MONKEY X _____

THE LAST SAMOURAI X _____

ZATOICHI X _____

TVQ + TPS : _____

TOTAL : _____

PAYÉ PAR :

VISA MASTERCARD CHÈQUE

|||||

SIGNATURE : _____

DATE D'EXPIRATION : _____

20%

RABAIS!

THE
LAST
SAMOURAI

WONDERFUL
DAYS

IRON
MONKEY

ZATOICHI

HERO

FILMS

13 ANS ET +

- DE 13 ANS

6	0
0	0
0	0
\$	\$

PRIX

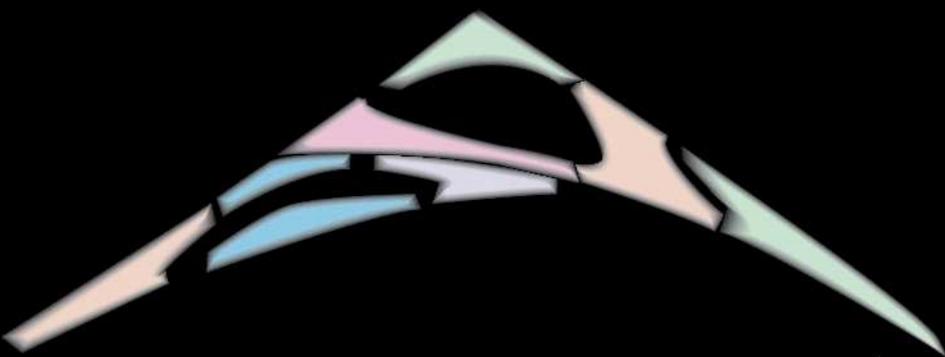
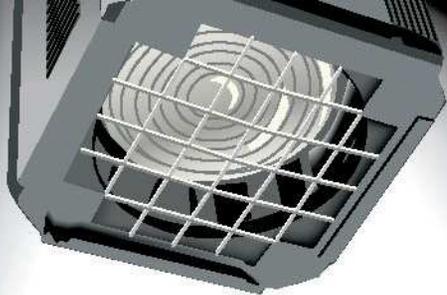
VEUILLEZ NOTER QUE LES BILLETS SONT 13.00\$ À L'ENTRÉE, MAIS QU'ILS SONT 8.00\$ EN TOUT TEMPS POUR LES PERSONNE DE MOINS DE 13 ANS. LE FILM ZATOICHI EST CLASSÉ 13 ANS ET PLUS.

POUR LES RÉGLEMENT PAR CHÈQUE POSTEZ AU MOINS UNE SEMAINE À L'AVANCE À :

SUCC. 453, 142 ST-LAURENT, MONTRÉAL QC, H5J 7G6

4

5



ALLIANCE
ATLANTIS

Zatoichi



RECRÉANT À SA FAÇON UN HÉROS BIEN RECONNU ET AIMÉ DES JAPONAIS, LE SABREUR AVEUGLE ZATOICHI, IL S'ATTAQUE À UN GENRE ON NE PEUT PLUS NIPPON, LE FILM DE SAMOURAÏS, AUQUEL IL INSUFFLE UN STYLE BIEN PERSONNEL.

LE GUERRIER DE L'OMBRE

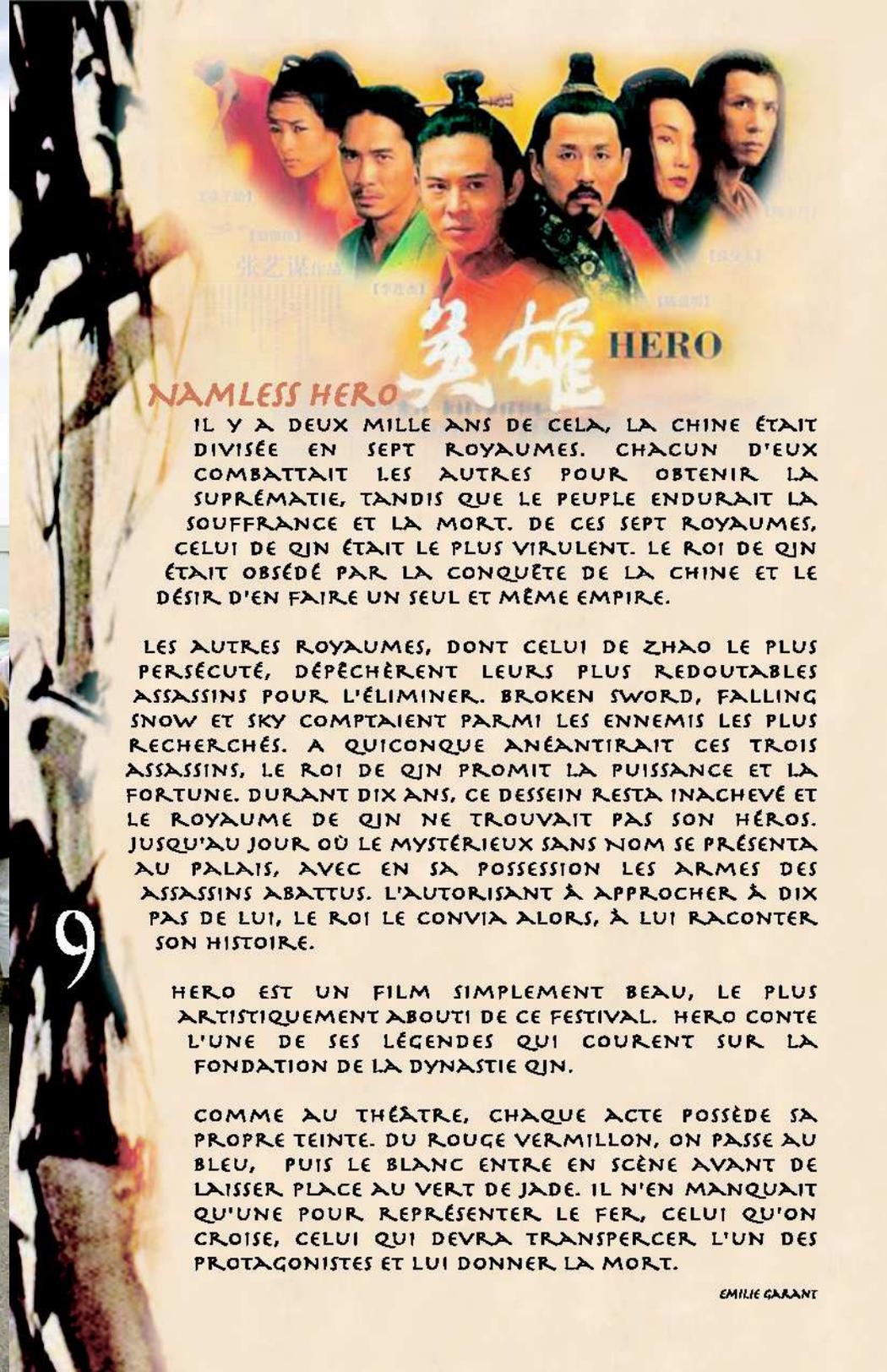
ZATOICHI (PRIX DU PUBLIC À VENISE ET À TORONTO L'AN DERNIER) N'EST PAS UNE IDÉE ORIGINALE DE TAKESHI KITANO. PERSONNAGE FICTIF TRÈS POPULAIRE AU JAPON, ZATOICHI A ÉTÉ INTERPRÉTÉ AU CINÉMA ET À LA TÉLÉVISION PAR SHINTARO KATSU DE 1962 À 1989. TOUTEFOIS, IL ÉTAIT HORS DE QUESTION POUR LE RÉALISATEUR DE SE PLIER À UNE BANALE ADAPTATION DES AVENTURES DU SABREUR AVEUGLE, QUI GAGNE SA VIE COMME JOUEUR PROFESSIONNEL ET MASSEUR.

LE RÉALISATEUR S'EST DONC APPROPRIÉ LE HÉROS QU'IL FAIT ÉVOLUER DANS UN RÉCIT OÙ DEUX GEISHAS FATALES (DAIGARO TACHIBANA ET YUKO DAIKE) SOUHAITENT RETROUVER LE MEURTRIER DE LEURS PARENTS. AFIN DE LEUR PRÊTER MAIN-FORTE, ZATOICHI DEVRA AFFRONTER LES HOMMES DE MAIN DU CRUEL CHEF DE GANG GINZO (ITTOKO KISHIBE), DONT LE REDOUTABLE RONIN HATTORI (TADANOBU ASANO). UNE HISTOIRE CLASSIQUE DE GUERRE DE CLANS DONT LA PRÉMIÈRE RAPPELLE CELLE DES FILMS PRÉCÉDENTS DU CINÉASTE. MAIS N'ALLEZ PAS CROIRE QUE KITANO SE RÉPÈTE. BIEN AU CONTRAIRE, CAR APRÈS AVOIR RÉALISÉ LE MINEUR L'ÉTÉ DE KIKUJIRO ET EXPLORÉ UNE NOUVELLE ESTHÉTIQUE AVEC LE STYLISÉ DOLLS, KITANO PROUVE QU'IL SAIT SE RÉINVENTER, TOUT EN PRÉSERVANT CE QUI LE REND SI SINGULIER.

DÉGAINANT SON ÉPÉE À UNE VITESSE FULGURANTE, ZATOICHI LA RENGAINÉ PRESQUE AUSSITÔT: SEULS LES RUISSELLEMENTS DE SANG ET LES CICATRICES FRAÎCHES (GRACIEUSEMENT D'ÉTONNANTS EFFETS NUMÉRIQUES) PROUVENT LE PASSAGE DE LA LAME DANS LA PEAU DE SES ADVERSAIRE.

EMILIE GARANT

7



NAMLESS HERO

IL Y A DEUX MILLE ANS DE CELA, LA CHINE ÉTAIT DIVISÉE EN SEPT ROYAUMES. CHACUN D'EUX COMBATTAIT LES AUTRES POUR OBTENIR LA SUPRÉMATIE, TANDIS QUE LE PEUPLE ENDURAIT LA SOUFFRANCE ET LA MORT. DE CES SEPT ROYAUMES, CELUI DE QIN ÉTAIT LE PLUS VIRULENT. LE ROI DE QIN ÉTAIT OBSÉDÉ PAR LA CONQUÊTE DE LA CHINE ET LE DÉSIR D'EN FAIRE UN SEUL ET MÊME EMPIRE.

LES AUTRES ROYAUMES, DONT CELUI DE ZHAO LE PLUS PERSÉCUTÉ, DÉPÊCHÈRENT LEURS PLUS REDOUTABLES ASSASSINS POUR L'ÉLIMINER. BROKEN SWORD, FALLING SNOW ET SKY COMPTAIENT PARMI LES ENNEMIS LES PLUS RECHERCHÉS. A QUICONQUE ANÉANTIRAIT CES TROIS ASSASSINS, LE ROI DE QIN PROMIT LA PUISSANCE ET LA FORTUNE. DURANT DIX ANS, CE DESSEIN RESTA INACHEVÉ ET LE ROYAUME DE QIN NE TROUVAIT PAS SON HÉROS. JUSQU'AU JOUR OÙ LE MYSTÉRIEUX SANS NOM SE PRÉSENTA AU PALAIS, AVEC EN SA POSSESSION LES ARMES DES ASSASSINS ABATTUS. L'AUTORISANT À APPROCHER À DIX PAS DE LUI, LE ROI LE CONVIA ALORS, À LUI RACONTER SON HISTOIRE.

HERO EST UN FILM SIMPLEMENT BEAU, LE PLUS ARTISTIQUEMENT ABOUTI DE CE FESTIVAL. HERO CONTE L'UNE DE SES LÉGENDES QUI COURENT SUR LA FONDATION DE LA DYNASTIE QIN.

COMME AU THÉÂTRE, CHAQUE ACTE POSSÈDE SA PROPRE TEINTE. DU ROUGE VERMILLON, ON PASSE AU BLEU, PUIS LE BLANC ENTRE EN SCÈNE AVANT DE LAISSER PLACE AU VERT DE JADE. IL N'EN MANQUAIT QU'UNE POUR REPRÉSENTER LE FER, CELUI QU'ON CROISE, CELUI QUI DEVRA TRANSPERCEUR L'UN DES PROTAGONISTES ET LUI DONNER LA MORT.



HISTOIRES d'Orient



Autoroute



Autobus



Metro

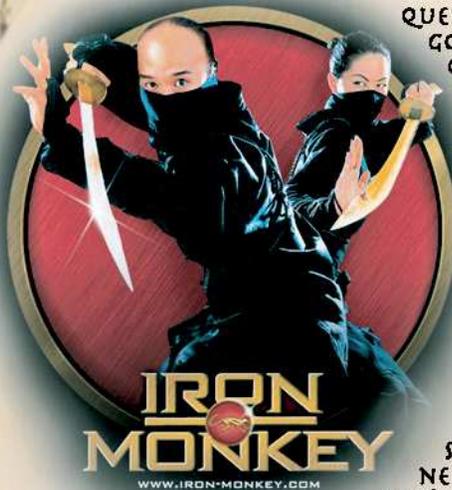


Arrêt d'autobus

NOUVEAU JUSTICIER

DURANT LA DYNASTIE QJNG, UN HOMME MASQUÉ, QUI SE FAIT APPELER IRON MONKEY, DÉVALISE LES RICHES POUR DONNER AUX PAUVRES. LA NUIT VENUE, IL SAUTE DE TOIT EN TOIT POUR ALLER DÉVALISER LE MÉCHANT GOUVERNEUR CHENG, OFFICIEL COR-ROMPU QUI PILLE LES PLUS DÉMUNIS. PRIS DE PANIQUE PAR L'ARRIVÉE DE CE DERNIER QUI RISQUE DE DÉCOUVRIR TOUS SES TRAFICS, CHENG CHARGE MASTER FOX, LE CHEF DE LA POLICE, D'ARRÊTER TOUS CEUX QUI RESSEMBLENT DE PRÈS OU DE LOIN AU CÉLÈBRE SINGE.

AU MÊME MOMENT, WONG KEI-YING ARRIVE EN VILLE ACCOMPAGNÉ DE SON JEUNE FILS WONG FEI-HONG. LÀ, ILS SONT OBLIGÉS DE SE DÉFENDRE CONTRE DES PICKPOCKETS PEU SCRUPULEUX. LA MILICE, QUI VOIT L'HABILITÉ DE CES DEUX ÉTRANGERS, LES SOUÇONNE D'ÊTRE LE IRON MONKEY. ARRÊTÉS AVEC QUELQUES HONNÊTES GENS, LE GOUVERNEUR EST PER-SUADÉ QU'IL TIENT IRON MONKEY. IL VEUT DONC FAIRE AVOUER PAR LA FORCE TOUS CEUX QUI SONT PRÉSENTS. MAIS HEUREU-SEMENT, LE SINGE N'EST PAS LOIN ET SURGIT POUR DISCULPER WONG KEI-YING. CEPENDANT, LES DEUX MAÎTRES EN ARTS MARTIAUX NE SE CONNAISSANT PAS, FINISSENT PAR SE BATTRE L'UN CONTRE L'AUTRE SANS RAISON...



DE FORCE ÉGALE, LE SINGE S'ENFUIT. COMME LE GOUVERNEUR N'EST PAS SATISFAIT, IL N'HÉSITE PAS À RETENIR LE JEUNE WONG FEI-HONG POUR OBLIGER SON PÈRE À LUI LIVRER IRON MONKEY SOUS 8 JOURS.

EN VILLE, WONG KEI-YING EST DEVENU UN PARIÀ. AUCUN COMMERÇANT NE VEUT LUI DONNER À MANGER. IL NE TROUVERA SON SALUT QU'À L'AIMABLE ACCUEIL DU BON DOCTEUR YANG ET DE D'ORCHIDÉE, L'INFIRMIÈRE. LES DEUX HOMMES SYMPATHISENT ET DEVIENNENT RAPIDEMENT AMIS. MAIS LE TEMPS PRESSE. DANS LES GÉBLES IMMONDES DU GOUVERNEUR, LE JEUNE WONG FEI-HONG ATTRAPE LA LÈPRE. PENDANT CE TEMPS, LE PÈRE WONG DEVRA SE BATTRE CONTRE LE TERRIBLE MOINE FÉLON HIN-HUNG, DÉTENTEUR DE LA TECHNIQUE FATALE DU COUP DE BOUDDHA. MAIS IL NE SERA PAS SEUL...

LA VOIE DU SABRE

LE CAPITAINE NATHAN ALGREN EST UN HOMME À LA DÉRIVE. LES BATAILLES QU'IL A MENÉES AUTREFOIS LUI SEMBLENT DÉSORMAIS LOINTAINES ET DÉRISOIRES. LE PRAGMATISME REMPLACE LE COURAGE, LES INTÉRÊTS PERSONNELS ONT PRIS LA PLACE DU SACRIFICE ET L'HONNEUR A DÉFINITIVEMENT DISPARU. QUELQUE PART DANS LES PLAINES IMPITOYABLES PRÈS DES RIVES DU FLEUVE WASHITA, ALGREN A PERDU SON ÂME.

A L'AUTRE BOUT DU MONDE, UN AUTRE SOLDAT VOIT SA VIE SUR LE POINT DE BASCULER. SON NOM EST KATSUMOTO ET IL EST LE DERNIER D'UNE LIGNÉE SAMOURAÏ. LE MONDE MODERNE ET LE PROGRÈS MENACENT MAINTENANT LES VALEURS ET LES CODES POUR LESQUELS LES SAMOURAÏS ONT VÉCU ET ONT PERDU LEURS VIES PENDANT DES SIÈCLES. MAIS KATSUMOTO NE PARTIRA PAS SANS SE BATTRE.

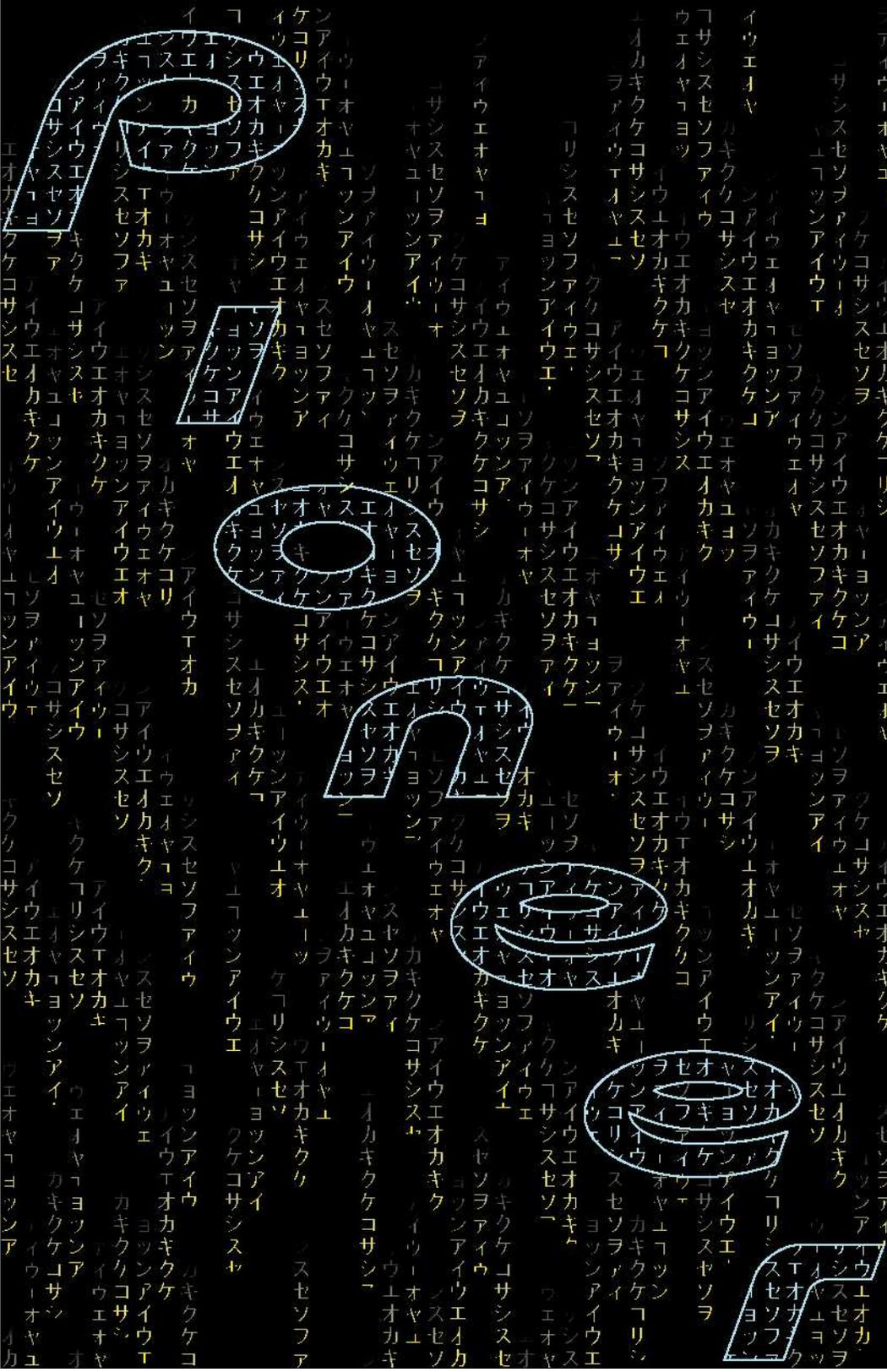
LES CHEMINS DE CES DEUX GUERRIERS VONT CONVERGER LORSQUE LE JEUNE EMPEREUR DU JAPON ENGAGE ALGREN POUR ENTRAÎNER LA PREMIÈRE ARMÉE DE CONSCRIPTION JAPONAISE.

THE LAST SAMOURAÏ A TOUT DU FILM CHINOIS, QUE CE SOIT À TRAVERS SES THÈMES, TELS QUE LE COURAGE, L'HONNEUR ET LA LOYAUTÉ, OU BIEN SES INTERPRÉTATIONS TOUTES REMARQUABLES.

CETTE HISTOIRE QUI RESSEMBLE D'AVANTAGE À UNE BELLE LÉGENDE, EST DES PLUS AGRÉABLES ET TROUVERA SANS PROBLÈME SA PLACE DANS LES SÉANCES FAMILIALES DES DIMANCHES APRÈS-MIDI. LE SCÉNARIO ET LA RÉALISATION SONT D'UNE BANALITÉ ABSOLUE, SANS POURTANT NUIRE À LA MAGIE QUI S'OPÈRE TOUT DE MÊME, GRÂCE À UN ENSEMBLE D'ACTEURS TOUS POUR LE MOINS CHARISMATIQUES. POUR TROUVER LES VÉRITABLES HÉROS, IL FAUDRA SE TOURNER VERS LES ACTEURS ASIATIQUES ET EN PARTICULIER KEN WATANABE, QUI SEMBLE ENTOURÉ D'UNE AURA QUASI-MYSTIQUE.

DE PLUS, L'IMPÉRIALISME AMÉRICAIN SE FAIT DES PLUS DISCRETS, AVEC UNE HABILE COMPARAISON ENTRE LE GÉNOCIDÉ AMÉRINDIEN ET LE MASSACRE QUI SE DÉROULE DURANT LE FILM VIS-À-VIS DES SAMOURAÏS ET DE LEUR CULTURE. LE RAPPROCHEMENT AVEC DANSE AVEC LES LOUPS NE SE FAIT AINSI SANS AUCUN MAL, AVEC UN RESPECT VIS-À-VIS DU MONDE DÉCRIT ET DE SES VALEURS.





LES MERVEILLES DU COEUR DES HOMMES

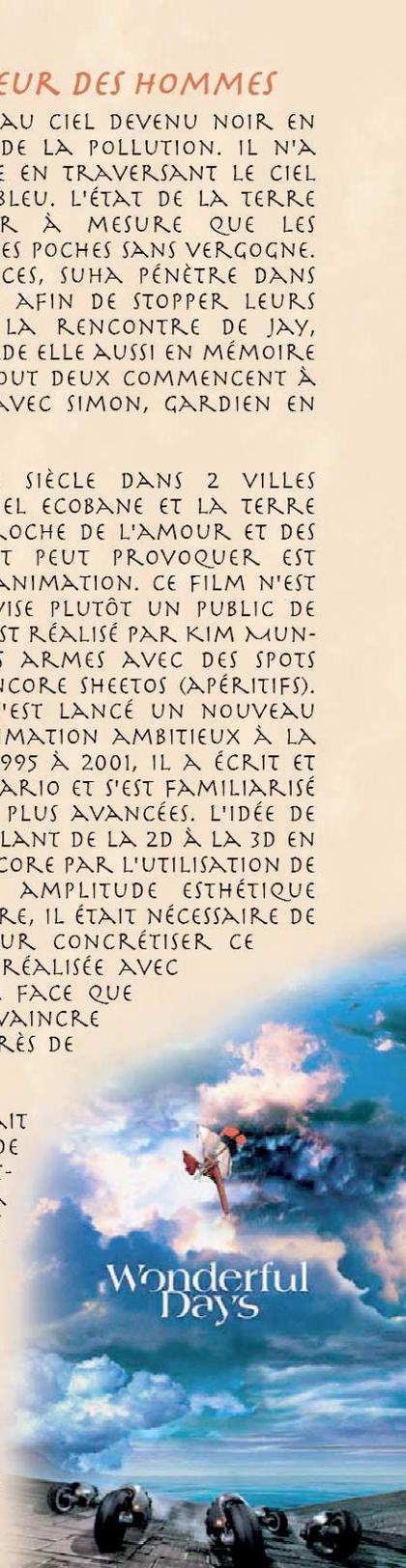
SUHA VIT DANS UNE VILLE SALE AU CIEL DEVENU NOIR EN RAISON DE LA PROLIFÉRATION DE LA POLLUTION. IL N'A QU'UN RÊVE, QUITTER CE MONDE EN TRAVERSANT LE CIEL NOIR POUR ATTEINDRE LE CIEL BLEU. L'ÉTAT DE LA TERRE "MARE" NE FAIT QU'EMPIRER À MESURE QUE LES DIRIGEANTS S'EN METTENT PLEIN LES POCHE SANS VERGOGNE. AU COURANT DE CES MANIGANCES, SUHA PÉNÈTRE DANS ECOBANE, LA CITÉ ARTIFICIELLE, AFIN DE STOPPER LEURS AGISSEMENTS. LÀ-BAS, IL FAIT LA RENCONTRE DE JAY, GARDIENNE DE LA VILLE, QUI GARDE ELLE AUSSI EN MÉMOIRE LE CIEL BLEU DE SON ENFANCE. TOUT DEUX COMMENCENT À S'AIMER MAIS LA RENCONTRE AVEC SIMON, GARDIEN EN CHEF, VA TOUT COMPLIQUER...

CE FILM SE PASSE AU 22ÈME SIÈCLE DANS 2 VILLES IMAGINAIRES: LE PARC ARTIFICIEL ECOBANE ET LA TERRE ABANDONNÉE MARE. CETTE APPROCHE DE L'AMOUR ET DES DIFFICULTÉS QUE CE SENTIMENT PEUT PROVOQUER EST NOUVEAU DANS LE MONDE DE L'ANIMATION. CE FILM N'EST PAS DESTINÉ AUX ENFANTS MAIS VISE PLUTÔT UN PUBLIC DE JEUNES ADULTES. WONDERFUL DAYS EST RÉALISÉ PAR KIM MUN-SAENG, QUI A FAIT SES PREMIÈRES ARMES AVEC DES SPOTS PUBLICITAIRES TELS COCA-COLA OU ENCORE SHEETOS (APÉRITIFS). FORT DE SA RICHE EXPÉRIENCE, IL S'EST LANCÉ UN NOUVEAU CHALLENGE, RÉALISER UN FILM D'ANIMATION AMBITIEUX À LA FOIS PROFOND ET SPECTACULAIRE. DE 1995 À 2001, IL A ÉCRIT ET RÉÉCRIT UNE CENTAINE DE FOIS LE SCÉNARIO ET S'EST FAMILIARISÉ AVEC CERTAINES DES TECHNOLOGIES LES PLUS AVANCÉES. L'IDÉE DE MÉLER TOUTES SORTES DE TECHNIQUES ALLANT DE LA 2D À LA 3D EN PASSANT PAR LE MATTE PAINTING OU ENCORE PAR L'UTILISATION DE MINIATURES OFFRE SELON LUI UNE AMPLITUDE ESTHÉTIQUE INESPÉRÉE. MAIS PLUS IMPORTANT ENCORE, IL ÉTAIT NÉCESSAIRE DE RÉUNIR SUFFISAMMENT DE FONDS POUR CONCRÉTISER CE PROJET. ET C'EST GRÂCE À UNE DEMO RÉALISÉE AVEC L'AIDE DES STUDIOS DR MOVIE ET DNA FACE QUE KIM MUN-SAENG EST PARVENU À CONVAINCRE L'ENTREPRISE SAMSUNG D'INJECTER PRÈS DE 45 MILLIONS DE FRANCS.

15

LE FILM MAINTENANT TERMINÉ FAIT SENSATION À L'ÉTRANGER; LORS DE SA PROJECTION EN AVANT- PREMIÈRE INTERNA-TIONALE À MILAN, LE GROUPE TAÏWANAIS CMC A SIGNÉ UN CONTRAT S'ÉLEVANT À PLUS DE 300 000 DOLLARS POUR SON EXPLOITATION EN SALLES SUR L'ÎLE CHINOISE. WONDERFUL DAYS A ÉGALEMENT SÉDUIT LE JAPON, QUI A RECONNU EN LUI UNE OEUVRE DE TRÈS GRANDE QUALITÉ.

EMILIE GARANT



Wonderful Days



魂 THE LAST SAMURAI



Zatoichi 銭形 左衛門 右衛門



英雄 HERO



IRON MONKEY



Wonderful Days



GALLERY PHOTO

CONCLUSION

PEU IMPORTE QUE VOUS AIMIEZ L'ACTION ET L'AVENTURE OU LA BEAUTÉ ET LE CALME, CES FILMS ONT TOUS UN PETIT QUELQUE CHOSE QUI VOUS DONNE ENVIE D'EN VOIR PLUS, D'ENTENDRE ET DE COMPRENDRE.

SELON NOS JUGES, HERO EST EN PREMIÈRE PLACE POUR LA PERFECTION QUI HABITE CE FILM, SUIVIT DE ZATOICHI POUR SES SCÈNES S'APPROCHANT DES TUERIES, MAIS SON ÉTRANGETÉ LUDIQUE LUI DONNE UN STYLE UNIQUE QUI MÉRITE D'ÊTRE MONTRÉ AU PLUS GRAND NOMBRE DE GENS POSSIBLE. IL EST SUIVI DE IRON MONKEY POUR LE STYLE PARTICULIER D'ÊTRE ET DE PARAÎTRE DE SES ACTEURS, RAPPELANT LE STYLE VISUEL DE CROUCHING TIGER AND HIDDEN DRAGON. EN AVANT DERNIER VIENT WONDERFUL DAYS, UNE ADDITION TOUTE SPÉCIALE DE KORÉE, DONT SA BEAUTÉ ET SON INGÉNOSITÉ S'EST MÉRITÉ UNE PLACE DANS NOTRE FESTIVAL. ENFIN, LE DERNIER ET NON LE MOINDRE SERAIT THE LAST SAMOURAI. IL RESTE EN DERNIÈRE PLACE SEULEMENT PAR LE FAIT QU'IL AIT ÉTÉ RÉALISÉ PAR DES AMÉRICAINS QUI NE MAÎTRISENT PAS TRÈS BIEN LE STYLE EXACT ASIATIQUE. SON APPARENCE ET SA RÉFÉRENCE EN BEAUTÉ ET SUBTILITÉ AU BUSHIDO FAIT DE CE FILM UNE MERVEILLE QUE L'ON PEUT APPRÉCIER.

NOS JUGES NE SONT QU'UNE RÉFÉRENCE SÈVÈRE ET PLEINE DE CRITÈRES, MAIS LE POINT LE PLUS IMPORTANT EST L'ÉMOTION ET CE JUGEMENT VOUS REVIENT, CHERS SPECTATEURS.



TONY LEUNG
CHIU WAI



10

**HEY!!
WHAT'S UP
DOC?**

